

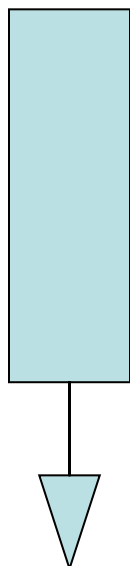
А роза упала на лапу Азора

**Материалы к внеклассному
занятию по русскому языку
«Занимательная филология»
Учитель высшей категории МОУ
СОШ № 8Города Златоуста
Чевдарь Л.К.**

ПАТИНДРОМ



Палиндром



*в переводе с греческого –
назад бегущий, или «перевертыш»*

- Жанр был изобретен римским поэтом IV века н.э. Порфирием Оптацианом, написавшим много «двунаправленных» стихотворных строк. В период раннего Средневековья латиноязычные итальянские поэты упражнялись в составлении палиндромов, в которых видели особую гармонию.



Действительно, при визуальном восприятии в палиндроме заметна зеркальная симметрия букв относительно центра фразы. Она не только придает палиндрому гармоничный графический вид, но и определяет его благозвучие: из-за удвоения букв возникают звуковые повторы при чтении.

око (рус.) – **eye** (англ)

Симметричные слова

Топ**о****Т**, **Д**ов**о****Д**, **К**аз**а****К**, **К**аб**а****К**, **А**лл**А**,
Анна**А**, **Н**ата**Н**, **О**тт**О**.

Палиндромические идеомы

Тут как **т**ут

тет – а – **т**ет



Аргентина манит негра

М.

Булгаков

**Пародийность палиндромов,
«лозунги эпохи»**

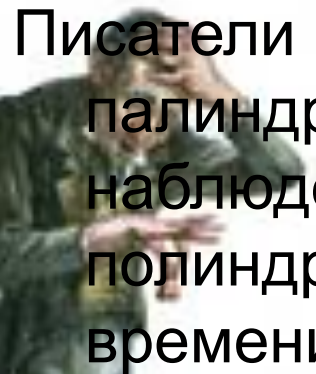
Несун гнусен!

**Лом о смокинг
гни, комсомол!**



Русская поэзия познакомилась с «рачьими стихами» только в конце 18 века. Первым, кто обратился к данному жанру, был Г.Р.Державин.

**Я разуму, уму заря,
Я иду с мечем, судия...**



Писатели первой половины 19 века созданием палиндромов себя не утруждали. Но существуют наблюдения, касающиеся присутствия полиндромической традиции в литературе этого времени.

Поэт **И.Сельвинский** заметил, что заглавие пушкинского романа в стихах палиндромично: «Ев**ГЕН**ий О**НЕГ**ин»

Современный поэт и критик **С.Бирюков** указывает: «Важно...что название повести «**НОС**» первоначально было «**СОН**»...анаграмматизм этих слов как нельзя лучше отражает ...перевернутый мир повести о приключениях майора Ковалева».

Расцвет русских палиндромов

Пришелся на первую треть 20 века. Яркие образцы – в творчестве **Валерия Брюсова**, **Велимира Хлебникова**, **Владимира Набокова**.

Позже к палиндромам обращались **С. Кирсанов** и **Андрей Вознесенский**. А поэт **Н.Ладыгин** установил своеобразный рекорд, написав более 2000 строк-перевертышей.



Палиндромы от Валерия Брюсова

В дорожном полусне

Я – идилия? Я – иль лилия?

Топот тише...тешит топот
Хорош шорох...хорош шорох.
Хаос елок...(колесо, ах)!
Озер греза...озер греза
Тина манит...
Туча...чуть,
А луна тонула,
И нет тени!
Еду...сани...на суде...
Топот тише: тешит топот:
Хорош шорох: хорош шорох...
Темь опять: я – память!
Ель опять: я – поле!
О, мимо! Мимо!
А город? А город? О дорога! Дорога!



Плач Луны

Я – око покоя,

Я – дали ладья,

Я чуть узору розу тучи,

Я, радугу лугу даря!

Я – алая,

Я – и лилия...

Не видно морд, ни лап,

И палиндромом дивен.



Утро во рту

Бел хлеб

Но ты меньше ешь, не мыт он

Коту тащат уток

Кит на море романтик

Мокнет Оксана с котенком

Нажал кабан на баклажан.

Осело колесо – Олесе весело.

Палиндромы можно встретить не только в поэзии. В романе-эпопее **Михаила Шолохова «Тихий Дон»** читаем:

« Эмблема Советской власти – молот и серп, так? – Капарин палочкой начертил на песке слова «молот», «серп», потом впился в лицо Григория горячечно блестящими глазами:

- Читайте наоборот. Прочли? Вы поняли? Только ПРЕСТОЛОМ окончится революция и власть большевиков».

гене — денег.



**Г Е Н
Е Д Е
Н Е Г**



М И Р

И Л И

Р И М